

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 259/2008

2008 m. kovo 18 d.

**kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1290/2005 nuostatų dėl informacijos apie Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) ir Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) paramos gavėjus skelbimo taikymo taisyklės**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

įmanoma atlikti paiešką pagal tam tikrus kriterijus, o paieškos rezultatai turėtų būti pateikti lengvai prieinamu būdu.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2005 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 42 straipsnio 8b punktą,

pasikonsultavusi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1290/2005 44a straipsnyje numatyta, kad valstybės narės turi užtikrinti, kad kiekvienais metais būtų *ex-post* skelbiamas Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) ir Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) (toliau – fondai) paramos gavėjų sąrašas ir kiekvieno gavėjo iš kiekvieno fondo gauta lėšų suma.
- (2) Ši informacija, kuri turi sutapti su mokėjimo agentūrų apskaitos knygoje ir įrašuose esančia informacija ir kuri turi būti susijusi tik su praėjusiais finansiniais metais gautomis išmokomis, skelbiama siekiant didesnio fondų lėšų naudojimo skaidrumo ir patikimo šių fondų finansinio valdymo. Kad šie tikslai būtų įgyvendinti, informacija visuomenei turi būti pateikta aiškiai, suderintu ir paieškai pritaikytu būdu iki balandžio 30 d. Atskira data turi būti nustatyta EŽŪFKP finansuojamoms išlaidoms, patirtoms nuo 2007 m. sausio 1 d. iki spalio 15 d., skelbti.
- (3) Šiuo tikslu reikėtų nustatyti būtiniausius skelbiamos informacijos turinio reikalavimus. Kad būtų įgyvendinti numatyti tikslai, šie reikalavimai neturėtų būti didesni nei demokratinėje visuomenėje priimtini reikalavimai.
- (4) Informacija turėtų būti skelbiama internete ir prieinama naudojantis paieškos priemone, taip užtikrinant, kad informacija galėtų pasinaudoti plačioji visuomenė. Naudojantis tokia paieškos priemone turėtų būti

- (5) Su paramos gavėjais susijusi informacija pasibaigus finansiniams metams turėtų būti pateikta kuo anksčiau, kad visuomenei būtų užtikrintas informacijos skaidrumas. Valstybėms narėms taip pat turėtų būti skirta pakankamai laiko, kad jos galėtų imtis reikiamo darbo. Kadangi informacijos skaidrumui užtikrinti nereikalaujama, kad informacija būtų prieinama neribotą laiką, turėtų būti nustatytas pagrįstas terminas, iki kurio paskelbta informacija turi būti prieinama.
- (6) Viešai skelbiant šią informaciją didinamas Bendrijos fondų, veikiančių bendrosios žemės ūkio politikos srityje, naudojimo skaidrumas ir gerinamas šių fondų finansinis valdymas, visų pirma stiprinant naudojamų lėšų viešąją kontrolę. Atsižvelgiant į esminę siekiamų tikslų svarbą, tikslinga remiantis proporcingumo principu ir asmens duomenų apsaugos reikalavimu numatyti nuostatą dėl bendro atitinkamos informacijos skelbimo tiek, kiek tai būtina demokratinėje visuomenėje, ir siekiant užkirsti kelią pažeidimams.
- (7) Kad nebūtų pažeisti duomenų apsaugos reikalavimai, fondų paramos gavėjai apie duomenų, susijusių su jais, skelbimą turėtų būti informuoti iki informacijos paskelbimo. Informacija apie paramos gavėjus pateikiama paraiškose gauti paramą arba surenkant duomenis kitu būdu. Be to, paramos gavėjai turėtų būti informuoti apie jų teises pagal 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo <sup>(2)</sup> ir apie taikomą naudojimosi šiomis teisėmis tvarką. Jei informacijos apie paramos gavėjus neįmanoma pateikti tuo metu, kai renkami asmens duomenys, siekiant nurodyti 2007 ir 2008 finansiniais metais patirtas išlaidas, paramos gavėjai per pagrįstą laikotarpį iki informacijos paskelbimo vis tiek turėtų būti informuoti apie su jais susijusių duomenų skelbimą.
- (8) Siekiant skaidrumo fondų paramos gavėjai taip pat turėtų būti informuoti, kad jų asmens duomenys gali būti tvarkomi Bendrijų ir valstybių narių auditą ir tyrimą atliekančių įstaigų, kad būtų galima užtikrinti Bendrijų finansinius interesus. Ši informacija turėtų būti pateikta tuo pat metu, kai pateikiama informacija apie informacijos skelbimą ir asmens teises.

<sup>(1)</sup> OL L 209, 2005 8 11, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1437/2007 (OL L 322, 2007 12 7, p. 1).

<sup>(2)</sup> OL L 281, 1995 11 23, p. 31. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).

- (9) Kad būtų supaprastinta visuomenės prieiga prie paskelbtų duomenų, Komisija turėtų sukurti Bendrijos svetainę, kurioje būtų pateikiamos nuorodos į valstybių narių, apie kurias skelbiama informacija, svetaines. Turint omenyje tai, kad valstybės narės skiriasi savo organizacine struktūra, jos pačios turėtų nustatyti, kuri institucija bus atsakinga už vienos bendros svetainės valstybėje narėje sukūrimą ir priežiūrą bei duomenų skelbimą.
- (10) Kadangi Reglamento (EB) Nr. 1437/2007 2 straipsnyje numatyta, kad Reglamento (EB) Nr. 1290/2005 44a straipsnis, įterptas Reglamentu (EB) Nr. 1437/2007, taikomas EŽŪGF finansuojamoms išlaidoms, patirtoms nuo 2007 m. spalio 16 d., ir EŽŪFKP finansuojamoms išlaidoms, patirtoms nuo 2007 m. sausio 1 d., tam pačiam laikotarpiui reikėtų taikyti ir įgyvendinimo taisykles.

- (11) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Žemės ūkio fondų komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ;

#### 1 straipsnis

##### Skelbiamos informacijos turinys

1. Skelbiant paramos gavėjus, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1290/2005 44a straipsnyje, pateikiama ši informacija:

- a) vardas ir pavardė, jei paramos gavėjas yra fizinis asmuo;
- b) visas įregistruotas juridinis pavadinimas, jei paramos gavėjas yra juridinis asmuo;
- c) visas asociacijos juridinis pavadinimas, kuris įregistruotas arba kitaip oficialiai pripažintas, jei paramos gavėjas yra fizinių ir juridinių asmenų asociacija, neturinti juridinio asmens statuso;
- d) savivaldybė, kuriai paramos gavėjas priklauso arba kurioje yra registruotas, ir, jei yra, pašto kodas arba ta jo dalis, kuri nurodo savivaldybę;
- e) skelbiant informaciją apie išlaidas, finansuojamas iš Europos žemės ūkio garantijų fondo (toliau – EŽŪGF), atitinkamais finansiniais metais kiekvieno paramos gavėjo gauta tiesioginių išmokų suma, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 2 straipsnio d punkte;
- f) skelbiant informaciją apie išlaidas, finansuojamas iš EŽŪGF, atitinkamais finansiniais metais kiekvieno paramos gavėjo gauta išmokų suma, išskyrus e punkte nurodytą sumą;

- g) skelbiant informaciją apie išlaidas, finansuojamas iš Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (toliau – EŽŪFKP), atitinkamais finansiniais metais kiekvieno paramos gavėjo gauta visa viešojo finansavimo suma, įskaitant Bendrijos ir nacionalinį įnašą;

- h) atitinkamais finansiniais metais kiekvieno paramos gavėjo gauta bendra e, f ir g punktuose nurodytų išmokų suma;

- i) šių sumų valiuta.

2. Valstybės narės gali skelbti išsamesnę informaciją nei numatyta 1 dalyje.

#### 2 straipsnis

##### Informacijos skelbimo forma

1 straipsnyje nurodyta informacija skelbiama vienoje bendroje valstybės narės internetinėje svetainėje ir prieinama naudojantis paieškos priemone, kuria galima atlikti paramos gavėjų paiešką pagal vardą ir pavardę, pavadinimą, savivaldybę, 1 straipsnio e, f, g ir h punktuose nurodytas sumas arba pagal šių kriterijų derinį ir visą atitinkamą informaciją gauti kartu.

#### 3 straipsnis

##### Paskelbimo data

1. 1 straipsnyje nurodyta informacija apie praėjusius finansinius metus skelbiama iki kiekvienų metų balandžio 30 d.

2. Informacija apie išlaidas, finansuojamas iš EŽŪFKP ir patirtas nuo 2007 m. sausio 1 d. iki spalio 15 d., skelbiama iki 2008 m. rugsėjo 30 d., jei iki tos dienos atitinkamai valstybei narei tos išlaidos buvo kompensuotos iš EŽŪFKP. Kitais atvejais ši informacija skelbiama kartu su 2008 finansinių metų informacija.

3. Informacija internetinėje svetainėje išlieka prieinama dvejus metus nuo pirmo jos paskelbimo dienos.

#### 4 straipsnis

##### Paramos gavėjų informavimas

1. Valstybės narės informuoja paramos gavėjus apie tai, kad jų duomenys bus skelbiami viešai pagal Reglamentą (EB) Nr. 1290/2005 ir šį reglamentą ir kad jie gali būti tvarkomi Bendrijų ir valstybių narių auditą ir tyrimą atliekančių įstaigų, siekiant užtikrinti Bendrijų finansinius interesus.

2. Skelbiant asmens duomenis, 1 dalyje nurodyta informacija pateikiama pagal Direktyvos 95/46/EB reikalavimus, o paramos gavėjai informuojami apie jų, kaip duomenų subjektų, teises pagal šią direktyvą ir apie naudojimosi šiomis teisėmis tvarką.

3. 1 ir 2 dalyse nurodyta informacija paramos gavėjams pateikiama ją įtraukiant į paraiškas gauti lėšas iš EŽŪGF ir EŽŪFKP arba kitu būdu tuomet, kai renkami duomenys.

Nukrypstant nuo pirmos pastraipos nuostatų, skelbiant duomenis apie 2007 ir 2008 finansiniais metais gautas išmokas, informacija pateikiama ne vėliau kaip prieš keturias savaites iki duomenų skelbimo.

#### 5 straipsnis

##### **Komisijos ir valstybių narių bendradarbiavimas**

1. Komisija sukuria ir prižiūri Bendrijos internetinę svetainę, patalpintą pagrindiniu Komisijos interneto adresu, kurioje pateikiamos nuorodos į valstybių narių internetines svetaines. Komisija atnaujiną interneto nuorodas pagal valstybių narių atsiųstą informaciją.

2. Iš karto po internetinės svetainės sukūrimo valstybė narė atsiunčia Komisijai savo internetinės svetainės adresą ir informa-

ciją apie visus vėlesnius jos pakeitimus, galinčius turėti įtakos prieigai prie šios internetinės svetainės iš pagrindinės Komisijos svetainės.

3. Valstybė narė paskiria instituciją, atsakingą už 2 straipsnyje nurodytos vienos bendros internetinės svetainės sukūrimą ir priežiūrą. Valstybė narė perduoda Komisijai informaciją apie šios institucijos pavadinimą ir adresą.

#### 6 straipsnis

##### **Įsigaliojimas ir taikymas**

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas EŽŪGF finansuojamoms išlaidoms, patirtoms nuo 2007 m. spalio 16 d., ir EŽŪFKP finansuojamoms išlaidoms, patirtoms nuo 2007 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2008 m. kovo 18 d.

*Komisijos vardu*

Mariann FISCHER BOEL

*Komisijos narė*